

hoi!CARD

Carta vantaggi per residenti

CONDIZIONI DI UTILIZZO

Periodo di validità: 16 maggio 2026 – 8 novembre 2026

1. Informazioni generali, soggetti coinvolti e definizioni

1.1 Oggetto e ambito di applicazione

Le presenti condizioni di utilizzo regolano l'acquisto e l'utilizzo della hoi!CARD (di seguito "Carta"), una carta vantaggi per i residenti dei comuni di Brunico, San Lorenzo, Falzes, Gais e Percha, nonché dell'Associazione Turistica Brunico con Plan de Corones. La hoi!CARD garantisce al titolare della carta, nel periodo di validità definito, l'accesso giornaliero una tantum alle strutture ricreative e alle offerte dei partner elencate sul sito web www.hoicard.com, salvo diversamente specificato di seguito.

1.2 Definizioni

Ai sensi delle presenti condizioni di utilizzo si intende per:

- "Titolare della carta": la persona fisica a cui è rilasciata la hoi!CARD e che ha diritto all'utilizzo dei servizi ad essa associati;
- "Direzione del progetto / Emittente": l'Associazione Turistica Brunico Plan de Corones in qualità di promotrice ed emittente della hoi!CARD;
- "Fornitori di servizi / Strutture partner": aziende, strutture e gestori che offrono servizi, ingressi o sconti nell'ambito del programma hoi!CARD (ad es. piscina all'aperto di Brunico, funivia Plan de Corones a Riscone, centro arrampicata Heliks, CRON4, laghetto di Issa, Intercable Arena, MMM Corones, MMM Ripa, Museo LUMEN, Museo delle Tradizioni Popolari e altri);
- «Tariffa residenti»: il prezzo ridotto della tessera per le persone con residenza principale in uno dei comuni partecipanti;
- «Periodo di validità»: il periodo compreso tra il 16 maggio 2026 e l'8 novembre 2026 compreso.

Kommentiert [SO1]: TV BKT è il titolare della tessera
I comuni sono "solo" sostenitori

Kommentiert [AB2R1]: Brunico Plan de Corones
Turismo è l'emittente della tessera

1.3 Natura giuridica della direzione del progetto

La direzione del progetto e i comuni partecipanti non sono tour operator, né fornitori di servizi di viaggio collegati, né intermediari di singoli servizi ai sensi del diritto dei contratti di viaggio. Fanno eccezione le offerte che vengono proposte regolarmente e anche al di fuori della hoi!CARD da un comune in qualità di gestore nell'ambito di rapporti di utilizzo di diritto pubblico o di contratti di diritto civile.

1.4 Rapporti contrattuali con i fornitori di servizi

I rapporti contrattuali relativi all'effettivo utilizzo delle strutture sorgono esclusivamente tra il titolare della carta e il rispettivo fornitore di servizi. La direzione del progetto non è parte contraente per l'utilizzo delle singole offerte per il tempo libero.

2. Acquisto della hoi!CARD

2.1 Diritto all'acquisto e prezzi

La hoi!CARD può essere acquistata da tutte le persone interessate. Le persone con residenza principale in uno dei comuni partecipanti ricevono la carta al prezzo agevolato riservato ai residenti. Il presupposto è l'indicazione veritiera di nome e cognome, data di nascita e residenza principale registrata al momento dell'acquisto. La direzione del progetto ha il diritto di verificare i dati forniti confrontandoli con quelli anagrafici.

2.2 Conclusione del contratto

Il contratto per l'acquisto della hoi!CARD si conclude con l'ordine effettuato nel negozio online all'indirizzo www.hoicard.com o presso i punti vendita autorizzati. Con l'ordine, l'acquirente dichiara di accettare le presenti condizioni d'uso. La conferma della prenotazione costituisce l'accettazione dell'offerta.

2.3 Carta famiglia

Ogni membro della famiglia (compresi i bambini nati fino al 31/12/2022 compreso) riceve una propria hoi!CARD personale. I bambini nati dal 01/01/2023 non necessitano di una propria tessera; l'accesso alle strutture, nonché le relative condizioni, sono regolati esclusivamente dalle norme della rispettiva struttura.

2.4 Attivazione e prova di utilizzo

Il titolare della carta è tenuto a dimostrare spontaneamente il proprio diritto all'utilizzo di tutti i servizi prima dell'inizio dello stesso, esibendo la carta o la prova digitale. Su richiesta, è necessario dimostrare la propria identità mediante un documento d'identità valido con foto.

3. Ambito dei servizi e utilizzo

3.1 Ambito dei servizi

La hoi!CARD dà diritto al titolare della carta di utilizzare senza costi aggiuntivi le strutture ricreative e le offerte dei partner elencate su www.hoicard.com. Oltre ai servizi inclusi, la hoi!CARD comprende anche i cosiddetti servizi scontati, elencati sul sito web. L'esatta e attuale gamma di servizi è desumibile esclusivamente dalla descrizione dei servizi pubblicata su www.hoicard.com. La direzione del progetto si riserva il diritto di modificare la gamma di servizi durante il periodo di validità e informerà sul sito web in merito a modifiche sostanziali.

3.2 Frequenza di utilizzo

È possibile un ingresso o un utilizzo al giorno per struttura (ad es. una salita e una discesa al giorno con la funivia Plan de Corones-Riscone). In un giorno è possibile visitare diverse strutture. I servizi giornalieri non utilizzati non possono essere trasferiti ad altri giorni e non sono cumulabili.

3.3 Vincolo personale

La hoi!CARD è nominativa e può essere utilizzata esclusivamente dal titolare della carta a cui è stata rilasciata. È vietato cederla, prestarla o consentirne l'utilizzo a terzi, compresi i familiari sprovvisti di propria carta.

3.4 Periodo di validità

I servizi della hoi!CARD possono essere utilizzati esclusivamente entro il periodo di validità dal 16 maggio 2026 all'8 novembre 2026 compreso. Alla scadenza del periodo di validità, qualsiasi diritto all'utilizzo decade automaticamente, senza che sia necessaria una disdetta separata. Non sussiste alcun diritto alla proroga, alla sospensione o al recupero dei servizi. Qualsiasi manipolazione del periodo di validità costituisce una frode finalizzata all'ottenimento indebito di prestazioni.

4. Responsabilità della direzione del progetto

4.1 Esclusione di responsabilità generale

L'editore non si assume alcuna responsabilità per la disponibilità, il corretto funzionamento, la qualità o altre caratteristiche delle strutture e dei servizi offerti dai singoli fornitori. Ciò vale in particolare per:

- guasti tecnici, interruzioni del servizio o chiusure temporanee o permanenti delle strutture;
- limiti di capienza o sovraffollamento di strutture (ad es. piscine all'aperto, funivie, ecc.) che ne escludono o ne limitano l'utilizzo in singoli casi;
- chiusure o limitazioni operative dovute alle condizioni meteorologiche (ad es. in caso di maltempo, caldo estremo e/o pericoli naturali, eventi catastrofici o cause di forza maggiore);
- carenze qualitative nella fornitura dei servizi da parte delle strutture partner;

Kommentiert [SO3]: Oltre ai servizi inclusi, la tessera comprende anche i cosiddetti servizi scontati.

Kommentiert [AB4R3]: Servizi inclusi e servizi scontati
Da tenere in considerazione
Si prega di verificare e confrontare l'offerta attuale con quella riportata sul sito web

Kommentiert [AB5]: Non cumulabile

- Modifiche agli orari di apertura, agli orari di servizio o all'offerta dei servizi delle strutture partner;
- Interruzioni dovute a cause di forza maggiore, disposizioni delle autorità, calamità naturali o altre circostanze straordinarie.

4.2 Nessun diritto al risarcimento in caso di indisponibilità

Se, in singoli casi, una struttura non può essere utilizzata a causa di sovraffollamento, guasti tecnici, interruzioni dell'attività, condizioni meteorologiche o altre circostanze, ciò non dà diritto al titolare della tessera al rimborso del prezzo della tessera, al rimborso parziale, a prestazioni sostitutive o alternative o ad altro risarcimento da parte della direzione del progetto. Ciò vale indipendentemente dal fatto che l'indisponibilità sia temporanea o permanente.

4.3 Responsabilità dei fornitori di servizi

Per i danni derivanti dall'effettivo utilizzo delle strutture, sono responsabili esclusivamente i rispettivi fornitori di servizi in base alle proprie condizioni di esercizio e di utilizzo, nonché alle disposizioni di legge. Spetta al titolare del biglietto informarsi, prima dell'utilizzo, sui rispettivi regolamenti d'uso, sulle norme di sicurezza e sulle condizioni dei fornitori di servizi.

4.4 Responsabilità obbligatoria per legge

Rimane impregiudicata la responsabilità obbligatoria per legge dei fornitori di servizi in caso di dolo e colpa grave, nonché per danni derivanti da lesioni alla vita, all'integrità fisica o alla salute. Per il resto, è esclusa la responsabilità della direzione del progetto per danni non dovuti a dolo o colpa grave.

4.5 Obbligo di informazione del titolare della tessera

È responsabilità del titolare della tessera informarsi autonomamente, prima di utilizzare una struttura, sugli orari di apertura, le condizioni di esercizio, le condizioni meteorologiche, l'attrezzatura necessaria e le eventuali limitazioni o interruzioni del servizio. Le relative indicazioni sono pubblicate su www.hoicard.com e, per quanto possibile, sui siti web delle singole strutture.

5. Prezzi, pagamento e recesso

5.1 Prezzi

I prezzi attuali delle tessere sono consultabili su www.hoicard.com e presso i punti vendita. Tutti i prezzi sono prezzi finali comprensivi di IVA.

5.2 Pagamento

Il pagamento deve essere effettuato per intero e in anticipo al momento dell'acquisto del biglietto. I metodi di pagamento disponibili sono indicati su www.hoicard.com e presso i punti vendita.

5.3 Nessun diritto al rimborso – Regola generale

L'acquisto della hoi!CARD non dà diritto al rimborso del prezzo della carta. Ciò vale in particolare nei seguenti casi:

- mancato utilizzo della carta o di singoli servizi – indipendentemente dal motivo (malattia, impedimento personale, disinteresse, mancanza di tempo o simili);
- mancato utilizzo parziale o totale del periodo di validità;
- Indisponibilità temporanea o permanente di singole strutture o servizi;
- sovraffollamento o esaurimento della capacità di una struttura in casi specifici;
- limitazioni o chiusure dovute alle condizioni meteorologiche;
- altre circostanze non imputabili alla direzione del progetto.

Se il titolare della tessera non usufruisce di singoli servizi contrattuali a causa di malattia o per altri motivi non imputabili alla direzione del progetto, non sussiste alcun diritto al rimborso proporzionale.

6. Titolari di tessere minorenni

6.1 Età minima

I bambini nati fino al 31 dicembre 2022 compreso ricevono una propria hoi!CARD. I bambini nati dal 1° gennaio 2023 non necessitano di una tessera propria. L'accesso alle strutture, nonché le relative condizioni, è regolato esclusivamente dalle disposizioni della rispettiva struttura.

6.2 Acquisto da parte dei rappresentanti legali

L'acquisto della hoi!CARD per i minori (persone di età inferiore ai 18 anni) viene effettuato dai loro rappresentanti legali (genitori o altri tutori). Con l'acquisto, i rappresentanti legali dichiarano il loro consenso alle presenti condizioni di utilizzo anche a nome del titolare della carta minorenni.

6.3 Obbligo di sorveglianza

I titolari minorenni della carta possono utilizzare le strutture solo se accompagnati da un tutore legale o da un accompagnatore adulto da questi autorizzato, qualora la rispettiva struttura lo richieda o ciò sia prescritto dalla legge. Spetta ai tutori legali osservare le rispettive norme relative all'età e alla sicurezza delle strutture e sorvegliare i minorenni di conseguenza. I genitori o tutori legali sono responsabili per i danni causati dai minori non sorvegliati.

6.4 Restrizioni d'uso per i minori

Singole strutture partner possono negare ai minori l'utilizzo di determinate offerte, in tutto o in parte, oppure subordinarlo all'accompagnamento di un adulto (ad es. impianti di arrampicata, funivie, impianti sportivi). Tali restrizioni sono a discrezione della rispettiva struttura e non danno diritto ad alcun rimborso. È responsabilità dei genitori o dei tutori informarsi preventivamente sui requisiti di età delle rispettive strutture.

6.5 Protezione dei dati dei minori

Il trattamento dei dati personali dei minori avviene esclusivamente sulla base del consenso dei rappresentanti legali e in conformità con le norme vigenti in materia di protezione dei dati. Ulteriori informazioni sono disponibili nell'informativa sulla privacy all'indirizzo www.hoicard.com.

7. Abuso e frode

7.1 Comportamenti vietati

Sono considerati frode e violazione delle presenti condizioni d'uso in particolare:

- l'utilizzo della hoi!CARD da parte di persone diverse dal titolare della carta;
- la cessione, la riproduzione, la copia o la falsificazione della carta o del codice QR;
- il consentire o rendere possibile l'utilizzo della propria hoi!CARD da parte di terzi (compresi i familiari sprovvisti di carta propria);
- l'utilizzo della hoi!CARD di un'altra persona;
- azioni che possono portare a un uso multiplo non autorizzato (ad es. la restituzione della carta dopo aver superato un dispositivo di controllo);
- fornire informazioni false su carte presumibilmente smarrite, distrutte o non più utilizzabili allo scopo di ottenerne una sostitutiva;
- qualsiasi manipolazione del periodo di validità o dello stato della carta.

7.2 Conseguenze giuridiche

In caso di comportamenti di cui al punto 7.1, la direzione del progetto e i fornitori di servizi hanno il diritto di bloccare immediatamente la hoi!CARD, di negarne l'ulteriore utilizzo, di recedere dal contratto in via straordinaria e di pronunciare divieti di accesso. Inoltre, possono essere richiesti il prezzo di mercato dei servizi già indebitamente utilizzati, i costi di accertamento, nonché le spese legali e altri danni. Ci si riserva il diritto di sporgere denuncia presso le autorità competenti. Anche una sola violazione – anche se tentata – può dar luogo a tali misure.

7.3 Obbligo contrattuale principale

Il rispetto delle disposizioni di cui al punto 7.1 costituisce un obbligo contrattuale principale esplicito del titolare della carta.

8. Protezione dei dati

Il trattamento dei dati personali avviene in conformità alle norme vigenti in materia di protezione dei dati (GDPR dell'UE e legge nazionale applicabile in materia di protezione dei dati). I dettagli sul trattamento dei dati, sui diritti degli interessati e sui referenti sono riportati nell'informativa sulla privacy all'indirizzo www.hoicard.com.

9. Risoluzione delle controversie in materia di consumo

La direzione del progetto non partecipa a procedure volontarie di risoluzione delle controversie dei consumatori.

10. Disposizioni finali

10.1 Modifiche alle condizioni d'uso

La direzione del progetto si riserva il diritto di modificare le presenti condizioni d'uso in qualsiasi momento. Le condizioni d'uso vigenti sono consultabili sul sito www.hoicard.com. Utilizzando la hoi!CARD, il titolare della carta dichiara di accettare le condizioni vigenti al momento dell'utilizzo.

10.2 Diritto applicabile e foro competente

Si applica il diritto della Repubblica Italiana. Per eventuali controversie, nella misura consentita dalla legge, il foro competente è Bolzano.

10.3 Clausola salvatoria

Qualora singole disposizioni delle presenti condizioni d'uso fossero o diventassero inefficaci o inapplicabili, ciò non pregiudica l'efficacia delle restanti disposizioni. La disposizione inefficace sarà sostituita da una disposizione efficace che si avvicini il più possibile allo scopo economico della disposizione inefficace.

10.4 Contatti

Per domande relative alle presenti Condizioni d'uso o alla hoi!CARD:

hoi!CARD

Piazza del Municipio 7, 39031 Brunico (BZ)

E-mail: info@hoicard.com

Web: www.hoicard.com

Aggiornato ad aprile 2026. Con riserva di modifiche.